

## **6) Solicitud de observaciones adicionales sobre las opciones de interpretación de ciertos términos y solicitud de observaciones sobre el proyecto de glosario de términos**

**Decisión:** OEWG-8/7: Seguimiento de la iniciativa patrocinada por Indonesia y Suiza: provisión de mayor claridad jurídica

### **Antecedentes:**

En la sección C de su decisión BC-10/3, la Conferencia de las Partes en el Convenio de Basilea pidió que se realicen labores jurídicas en dos áreas: la interpretación de cierta terminología utilizada en el Convenio y una lista de otros términos pertinentes relacionados con la aplicación del Convenio, y el problema que representan los bienes usados y al final de su vida útil.

El Grupo de Trabajo de composición abierta, en su octava reunión, tomó nota del informe sobre la interpretación de cierta terminología (UNEP/CHW/OEWG.8/INF/13/Rev.1) y del estudio sobre los bienes usados y al final de su vida útil (UNEP/CHW/OEWG.8/INF/14/Rev.1) elaborados según se describe en el documento UNEP/CHW/OEWG.8/10.

El Grupo de Trabajo convino en que a partir de las cuatro opciones propuestas en el informe sobre la terminología, como primer paso, se deben elaborar orientaciones que proporcionen a las autoridades nacionales, los centros regionales y todos los demás interesados directos asesoramiento coherente respecto de la interpretación de cierta terminología, entre ellos, desechos/material que no es desecho, desechos peligrosos/desechos no peligrosos, reutilización, reutilización directa, reconstrucción, bienes de segunda mano, bienes usados y bienes al final de su vida útil.

El Grupo de Trabajo también pidió a la Secretaría que, teniendo en cuenta el informe y el estudio antes mencionados, así como las deliberaciones durante la octava reunión del Grupo de Trabajo, las orientaciones y los ejemplos de buenas prácticas existentes, elabore antes del 30 de noviembre de 2012 un proyecto de glosario con dichos términos como un primer paso hacia la elaboración de las orientaciones, para que lo examine la Conferencia de las Partes en su 11ª reunión.

### **Solicitudes:**

- Se invita a las Partes y otros interesados a que envíen, antes del 15 de febrero de 2013, observaciones adicionales sobre las opciones de interpretación de ciertos términos, teniendo en consideración tanto las opciones voluntarias como las jurídicamente vinculantes.
- Se invita a las Partes y otros interesados a que envíen, antes del 15 de febrero de 2013, observaciones sobre el proyecto de glosario que la Secretaría deberá elaborar y publicar en el sitio web del Convenio antes del 30 de noviembre de 2012.

### **Forma de presentación:**

- Los documentos UNEP/CHW/OEWG.8/INF/13/Rev.1 y UNEP/CHW/OEWG.8/INF/14/Rev.1 están disponibles en el sitio web del Convenio de Basilea en la sección OEWG-8 ([www.basel.int](http://www.basel.int)). La decisión OEWG-8/7: Seguimiento de la iniciativa patrocinada por Indonesia y Suiza: provisión de mayor claridad jurídica, también podrá consultarse en dicho sitio.
- El proyecto de glosario estará disponible a más tardar el 30 de noviembre de 2012 mediante el sistema de comunicación de la Secretaría y el sitio web del Convenio en <http://www.basel.int/tabid/2673/Default.aspx>
- Tenga a bien enviar sus observaciones a la Secretaría por correo electrónico ([juliette.kohler@unep.org](mailto:juliette.kohler@unep.org)) o fax (+41 22 917 8098).

### **Fecha límite de presentación:**

- **15 de febrero de 2013**

### **Punto de contacto:**

- Sra. Juliette Kohler (correo electrónico: [juliette.kohler@unep.org](mailto:juliette.kohler@unep.org), Tel.: +41 22 917 8219)